

Conceptronic 11CF
Snelstarhandleiding

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw
Conceptronic Wireless Compact Flash Card.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic 11CF installeert op uw Notebook of PC. Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'support/2-Tech'). Hier vindt u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem.

Heeft u desondanks vragen met betrekking tot uw aankoop of heeft u support nodig bij het aansluiten dan kunt u direct bellen met het Conceptronic supportnummer

Voor Nederland: 0900-2024006 (€ 0,45 per minuut)

Voor België: 0902-41023 (€ 0,72 per minuut)

Of per e-mail: support@conceptronic.net

Om de gevraagde support te verlenen, hebben wij de volgende gegevens van u nodig:

- Duidelijke probleemomschrijving
- Versienummer van de drivers die u gebruikt (controleer altijd de Conceptronic website of u de laatste versie gebruikt).
- Type Notebook of computer systeem dat u gebruikt.
- Operating systeem dat u gebruikt.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net. Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

NEDERLANDS

1. In de verpakking

- 1 CF draadloze netwerkkaart
- CD-ROM of diskette met stuurprogramma's en handleiding
- Deze snelstart handleiding

2. Specificaties

2.1 Technische eigenschappen:

- Ondersteunt I/O type (CF+) Compact Flash
- Ondersteunt Windows CE 2.x en 3.0
- Geheel draadloze netwerkverbinding met een snelheid tot max. 11 Mbps
- Bandbreedte frequentie tussen 2,40 en 2,48 GHz
- 13 verschillende subkanalen mogelijk
- Modulatie: Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS, IEEE802.11b)
- Media-protocol: CSMA/CA met ACK
- Compatibel met IEEE 802.11b
- Ondersteunt roaming (schakelt automatisch om naar dichtstbijzijnde access point)
- Bereik: 30 meter (1/11 Mbps) binnenshuis en 100 meter (1/11 Mbps) in de open lucht
- Ondersteunt 64/128-bits WEP encryptie
- Beveiliging: gebruikersidentificatie (SSID)

2.2 Interfaces

- CFA
- Voldoet aan CF+ specificatie 1.4
- 50-pins connector voor CF+ slot type II

2.3 Uiterlijke kenmerken

- Standaard CF+ kaart type II, afmetingen: 56 x 42 x 5 mm (L x W x H)

2.4 Certificatie

- Europa: CE goedgekeurd

NEDERLANDS

2.5 Omgevingsvariabelen

- Gebruikstemperatuur: 0 - 55 graden Celsius
- Luchtvochtigheid: 0 - 95% niet condenserend
- Opslagtemperatuur: -20 - 80 graden Celsius

2.6 LED indicator

- Aan/uit lampje (verbinding)

2.7 Ondersteunde besturingssystemen

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 Ondersteunde apparaten

Pocket PC (PPC)

- Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)
- HP: Jornada 525 en 548 (CPU: SH3)
- Casio: Alle modellen (MIPS R4000)

Handheld PC (HPC)

- Sharp: Telios (MIPS R3000)
- HP: Jornada 720 (Strong ARM)
- Intel: Pentium/X86 CPU

Hardware wijzigingen

NB: Pocket PC en Handheld PC modellen kunnen technische veranderingen ondergaan. Van de bovengenoemde modellen staat vast dat ze werken met de 11CF kaart.

De 11CF kaart ondersteunt niet automatisch nieuwe types Pocket PC en handheld PC. Het is mogelijk dat een nieuw stuurprogramma's vereist is, dat niet (direct) beschikbaar is.

3. Software installatie

3.1 Windows CE 3.0 installatie

1. Maak verbinding tussen de pc en de pda met behulp van het programma Microsoft Active Sync (of een ander programma dat bij uw pda hoort).
2. Ga naar: Start -> Uitvoeren (Run) -> Bladeren (Browse) -> dubbelklik op uw disktestation of cd-rom station. Selecteer 'nb825.exe', klik op 'Open' en op 'OK'.

NEDERLANDS

3. Volg de aanwijzingen op uw scherm om dit gedeelte van de installatie te voltooien.
4. Doe de CF draadloze netwerkaart in het CF slot van uw pda. De CF kaart wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd.
5. Wanneer het netwerk gebruik maakt van een DHCP server, hoeft u geen IP-adres toe te wijzen. In het andere geval moet u zelf een IP-adres invullen. Pas waar nodig ook de overige netwerkinstellingen aan. Let erop dat de juiste netwerkmodus (network mode) is ingesteld en dat de SSID gelijk is aan die van het access point of andere draadloze (CF) apparaten.
6. Sluit uw pda af en zet hem weer aan. Hij is nu klaar voor gebruik.

3.2 Windows 98/ME/2000/XP installatie

Zie voor deze besturingssystemen de handleiding op de cd-rom of diskette.

Conceptronic 11CF
Quick Start Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic Wireless Compact Flash Card.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step by step explanation of how to install the Conceptronic Wireless Compact Flash Card on your Notebook/PDA. When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'support/2-Tech'). Here you will find a lot of possibilities to solve your problems.

In order to provide the requested support we need the following details from you:

- A clear description of the problem;
- Version number of the drivers you are using (always check the Conceptronic website to see whether you are using the latest version);
- Type of Notebook/PDA you are using;
- Operating system you are using

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

1. Package

- One CF Wireless Card
- One Driver Diskette (Manual inside)
- This Quick Start Guide

ENGLISH

2. Specifications

2.1 *Features:*

- Support Compact Flash I/O type (CF+)
- Support Windows CE 2.x and 3.0
- Complete wireless network connection at a speed of max. 11 Mbps
- Bandwidth frequency between 2,40 and 2,48 GHz
- 13 different sub-channels possible
- Modulation technique: Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS, IEEE802.11b)
- Media access protocol: CSMA/CA with ACK
- Compatible with IEEE 802.11b
- Supports roaming (switches automatically to nearest Access Point)
- Range: 30 meters (1/11Mbps) in buildings 100 meters (1/11Mbps) in open air
- Support WEP (encryption) 64-128 Bit
- Security: provides user authentication (SSID)

2.2 *Interfaces*

- CFA
- Complies to CF+ specification 1.4
- 50 pin connector for attachment to CF+ slot. Type II

2.3 *Mechanical*

- Standard CF+ Card type II, measurement: 56 x 42 x 5 mm (L x W x H)

2.4 *Certification*

- Europe: CE approved

2.5 *Environmental conditions*

- Operating Temperature: 0 ~ 55 degree Celsius
- Humidity: 0 ~ 95% Non condensing
- Storage Temperature: -20 ~ 80 degrees Celsius

2.6 *LED Indication*

ENGLISH

- Power led (link)

2.7 Operating systems supported

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 Supported Devices

Pocket PC (PPC)

- Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)
- HP: Jornada 525 and 548 (CPU: SH3)
- Casio: All models (MIPS R4000)

Handheld PC (HPC)

- Sharp: Telios (MIPS R3000)
- HP: Jornada 720 (Strong ARM)
- Intel: Pentium/X86 CPU

Hardware changes

Note: Model types of the Pocket PC and Handheld PC's can change. The types mentioned above are known devices that work with the 11CF Card.

The 11CF card does not directly support new types of the Pocket PC and handheld PC's. Driver updates can be necessary, when available.

3. Software installation

3.1 Windows CE 3.0 installation

1. Establish a connection between the PC and PDA Device using 'Microsoft Active Sync' Program (or with the program that has come with your PDA device).
2. Go to: Start-> Run-> Browse-> Select your floppy or your CDROM drive. Select, 'nb825.exe', click 'Open'. Click 'Ok'.
3. Follow the instruction on your screen, to finish this part of installation.
4. Insert the Wireless CF Card into the CF slot of your PDA device. The Wireless CF Card will be detected and installed automatically.
5. When using a DHCP server you don't need to assign an IP address, otherwise do so. Please make the other preferred network settings. Be sure that the right network mode is set and that the SSID is the same as the access point or other wireless (CF) devices.
6. Shut down your PDA device. Power on the PDA device, it is ready to use now.

3.2 Windows 98/ME/2000/XP installation

ENGLISH

For these operating systems we refer to the manual on CD-ROM or floppy disk.

Guía de iniciación rápida

Enhorabuena por la compra de su tarjeta Compact Flash inalámbrica de Conceptronic.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar el Conceptronic 11CF en su ordenador Notebook/PC. Caso de experimentar problemas, recomendamos acceda a nuestra **página de soporte** (acceda a www.conceptronic.net y haga clic en 'support/2-Tech'). Ahí encontrará una gran cantidad de posibles soluciones a sus problemas.

Para poder ayudarle, necesitamos que nos detalle la información a continuación:

- Una descripción clara del problema;
- La versión de los controladores que está usando (siempre debería de comprobar con el lugar Web de Conceptronic para asegurar que está utilizando la última versión);
- El tipo de Notebook/PC que está utilizando;
- El sistema operativo que está utilizando.

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

1. Paquete

- Una tarjeta CF inalámbrica
- Un disquete de controladores (incluye manual)
- Esta guía de inicio rápido

ESPAÑOL

2. Especificaciones

2.1 *Funciones:*

- Soporta E/S Compact Flash tipo (CF+)
- Soporta Windows CE 2.x y 3.0
- Conexión de red inalámbrica con una velocidad de hasta 11 Mbps
- Frecuencia de ancho de banda entre 2,40 y 2,48 Ghz
- Posibilidad de 13 subcanales diferentes
- Técnica de modulación: Espectro expandido por secuencia directa (DSSS, IEEE802.11b)
- Protocolo de acceso a soportes: CSMA/CA con ACK
- Compatible con IEEE 802.11b
- Soporta itinerancia (cambia automáticamente al punto de acceso más próximo)
- Alcance: 30 metros (1/11 Mbps) en edificios y 100 metros (1/11 Mbps) al aire libre
- Soporta WEP (cifrado) de 64-128 bits
- Seguridad: proporciona autenticación de usuario (SSID)

2.2 *Interfaces*

- CFA
- Cumple la especificación 1.4 de CF+
- Conector de 50 pins para conexión a la ranura de CF+. Tipo II

2.3 *Mecánico*

- Tarjeta de CF+ estándar de tipo II, medidas: 56 x 42 x 5 mm (largo x ancho x alto)

2.4 *Certificación*

- Europa: Aprobado por CE

2.5 *Condiciones ambientales*

- Temperatura de funcionamiento: 0 ~ 55 grados Celsius
- Humedad: 0 ~ 95% Sin condensación

ESPAÑOL

- Temperatura de almacenamiento: -20 ~ 80 grados Celsius

2.6 *Indicación luminosa*

- Indicador de alimentación (enlace)

2.7 *Sistemas operativos soportados*

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 *Dispositivos soportados*

Pocket PC (PPC)

Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)

HP: Jornada 525 y 548 (CPU: SH3)

Casio: Todos los modelos (MIPS R4000)

Handheld PC (HPC)

Sharp: Telios (MIPS R3000)

HP: Jornada 720 (Strong ARM)

Intel: Pentium/X86 CPU

Modificaciones de hardware

Nota: Los tipos de modelos de los Pocket PC y los Handheld PC pueden verse modificados. Los tipos mencionados anteriormente son dispositivos que funcionan correctamente con la tarjeta 11CF.

La tarjeta 11CF no soporta directamente nuevos tipos de Pocket PC ni Handheld PC. Cuando haya actualizaciones disponibles, puede ser necesario actualizar los controladores.

3. Instalación de software

3.1 Instalación para Windows CE 3.0

1. Cree una conexión entre el PC y el dispositivo PDA con el programa "Microsoft Active Sync" (o con el programa que venga con su dispositivo PDA).
2. Vaya a: Inicio -> Ejecutar -> Examinar -> Seleccione su unidad de disquete o de CD-ROM. Seleccione "nb825.exe" y haga clic en "Abrir". Haga clic en "Aceptar".
3. Siga las instrucciones en pantalla para completar esta parte de la instalación.

ESPAÑOL

4. Introduzca la tarjeta CF inalámbrica en la ranura CF de su dispositivo PDA. La tarjeta CF inalámbrica se detectará y se instalará automáticamente.
5. Cuando utilice un servidor DHCP, no necesita asignar una dirección IP; si no lo utiliza, asígnela. Realice las demás modificaciones de red preferidas. Asegúrese de que está marcado el modo de red correcto y de que el SSID es el mismo que el punto de acceso o los demás dispositivos inalámbricos (CF).
6. Apague su dispositivo PDA. Encienda su dispositivo PDA; ahora ya puede utilizarlo.

3.2 Instalación para Windows 98/ME/2000/XP

Para estos sistemas operativos, nos referimos al manual del CD-ROM o disquete.

Schnellstartanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Conceptronic Wireless Compact Flash Kartes.

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation des C11CF in Ihrem Notebook/PDA. Falls Schwierigkeiten auftreten sollten, empfehlen wir Ihnen einen Besuch auf unserer **Support-Site** (gehen Sie zu www.conceptronic.net und klicken Sie auf 'support/2-Tech'). Hier finden Sie eine große Anzahl von Möglichkeiten, Ihr Problem zu lösen.

Um Ihnen die angeforderte Unterstützung erbringen zu können, benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

- Eine eindeutige Beschreibung des Problems
- Versionsnummer der verwendeten Treiber (Überprüfen Sie mit einem Besuch auf der Internet-Seite von Conceptronic, ob Sie die aktuellste Version verwenden).
- Modell des verwendeten Notebooks/PDA.
- Verwendetes Betriebssystem.

Weiter Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund der verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

1. Packungsinhalt

- Eine CF Wireless Card
- Eine Treiberdiskette (einschließlich Handbuch)
- Dieser Quick Start Guide

DEUTSCH

2. Spezifikationen

2.1 *Leistungsmerkmale:*

- Unterstützt Compact Flash I/O Typ (CF+)
- Unterstützt Windows CE 2.x und 3.0
- Ermöglicht eine kabellose Netzwerkverbindung bei einer Geschwindigkeit von maximal 11 Mbps
- Bandbreite zwischen 2,40 und 2,48 GHz
- 13 verschiedene Unterkanäle möglich
- Modulationstechnik: Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS, IEEE802.11b)
- Medienzugangsprotokoll: CSMA/CA mit ACK
- Kompatibel mit IEEE 802.11b
- Unterstützt Roaming (schaltet automatisch zum nächsten Access Point)
- Reichweite: 30 Meter (1/11Mbps) in Gebäuden 100 Meter (1/11Mbps) außerhalb
- Unterstützt WEP (Verschlüsselung) 64-128 Bit
- Sicherheit: bietet Benutzerauthentifikation (SSID)

2.2 *Schnittstellen*

- CFA
- Erfüllt die CF+ Spezifikation 1.4
- 50-Pin-Stecker für die Verbindung zum CF+ Steckplatz. Typ II

2.3 *Mechanische Gesichtspunkte*

- Standard CF+ Karte Typ II, Abmessungen: 56 x 42 x 5 mm (L x B x H)

2.4 *Zertifikation*

- Europa: CE-geprüft

2.5 *Umweltbedingungen*

- Betriebstemperatur: 0 ~ 55 Grad Celsius
- Feuchtigkeit: 0 ~ 95% Nicht kondensierend
- Lagerungstemperatur: -20 ~ 80 Grad Celsius

DEUTSCH

2.6 LED-Anzeige

- Power LED (Verbindung)

2.7 Unterstützte Betriebssysteme

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 Unterstützte Geräte

Pocket PC (PPC)

- Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)
- HP: Jornada 525 und 548 (CPU: SH3)
- Casio: Alle Modelle (MIPS R4000)

Handheld PC (HPC)

- Sharp: Telios (MIPS R3000)
- HP: Jornada 720 (Strong ARM)
- Intel: Pentium/X86 CPU

Hardwareänderungen

Hinweis: Die Modelltypen der Pocket- und Handheld-PCs können Änderungen unterliegen. Die obengenannten Modelltypen sind Geräte, die mit der 11CF-Karte korrekt funktionieren.

Die 11CF-Karte unterstützt nicht automatisch die neuen Modelltypen von Pocket und Handheld PCs. Falls Aktualisierungen zur Verfügung stehen, sind eventuell Treiber-Updates erforderlich.

3. Installation der Software

3.1 Installation unter Windows CE 3.0

1. Stellen Sie mit dem 'Microsoft Active Sync'-Programms (bzw. mit dem Programm, dass mit Ihrem PDA-Gerät geliefert wurde) eine Verbindung zwischen dem PC und dem PDA-Gerät her.
2. Gehen Sie zu: Start-> Ausführen-> Durchsuchen-> Markieren Sie Ihr Disketten- oder CDROM-Laufwerk. Markieren Sie, 'nb825.exe', und klicken Sie auf 'Öffnen'. Klicken Sie anschließend auf 'OK'.
3. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um diesen Teil der Installation zu beenden.
4. Führen Sie die Wireless CF Card in den CF-Steckplatz Ihres PDA-Gerätes ein. Die Wireless CF Card wird automatisch erkannt und installiert.

DEUTSCH

5. Falls Sie einen DHCP-Server benutzen, ist es nicht erforderlich eine IP-Adresse zuzuweisen, andernfalls weisen Sie bitte eine zu. Nehmen Sie die anderen bevorzugten Netzwerk-Einstellungen vor. Versichern Sie sich, dass der richtige Netzwerk-Modus eingestellt ist und dass die SSID die gleiche ist wie der Access Point oder die anderen drahtlosen (CF-) Geräte.
6. Schalten Sie das PDA-Gerät aus. Schalten Sie das PDA-Gerät wieder ein; es ist nun betriebsbereit.

3.2 Installation unter 98/ME/2000/XP

Die Installation unter diesen Betriebssystemen schlagen Sie bitte im Handbuch auf der CD- ROM oder der Diskette nach.

Conceptronic 11CF Guide de démarrage rapide

**Nous vous félicitons d'avoir acheté le
Carte Compact Flash pour réseau sans fil de Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le C11CF sur votre ordinateur portable/PDA. Lorsque vous rencontrez des problèmes, nous vous conseillons d'aller consulter notre **site d'assistance** technique (aller sur le site www.conceptronic.net et cliquez sur "support/2-Tech"). Vous y trouverez un éventail de possibilités pour résoudre vos problèmes.

Afin de pouvoir vous aider, nous aurons besoin des informations suivantes:

- Une description claire du problème;
- Le numéro de version des pilotes que vous utilisez (vérifiez toujours le Site Internet Conceptronic pour vous assurez que vous utilisez la dernière version);
- Le type d'ordinateur/PDA que vous utilisez;
- Le système d'exploitation que vous utilisez.

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de la version Windows que vous utilisez.

1. Emballage

- Une carte CF sans fil
- Une disquette du driver (manuel d'utilisation compris)
- Le présent guide de démarrage rapide

FRANÇAIS

2. Spécifications

2.1 *Caractéristiques:*

- Compatible avec le type I/O (CF+) pour Compact Flash
- Compatible avec Windows CE 2.x et 3.0
- Connexion complète à un réseau sans fil avec une vitesse de transmission jusqu'à 11 MB/sec.
- Longueur de la bande passante comprise entre 2,40 et 2,48 GHz
- 13 sous-canaux différents possibles
- Modulation technique: *Direct Sequence Spread Spectrum* (DSSS, IEEE802.11b)
- Protocole d'accès au support: CSMA/CA avec ACK
- Compatible avec IEEE 802.11b
- Supporte la fonction *roaming* (change automatiquement vers le Point d'accès le plus proche)
- Portée: 30 mètres (1/11MB/sec.) en intérieur, 100 mètres (1/11MB/sec.) en extérieur
- Supporte WEP (cryptage) sur 64-128 bytes
- Sécurité: authentification de l'utilisateur (SSID)

2.2 *Interfaces*

- CFA
- Conforme à la spécification 1.4 CF+
- Connecteur de 50-pin, prévu pour le branchement au slot CF+ de type II

2.3 *Spécifications mécaniques*

- Standard CF+ carte de type II, dimensions: 56 x 42 x 5 mm (L x l x H)

2.4 *Certification*

- Europe: conforme aux normes CE

FRANÇAIS

2.5 Conditions - Environnement

- Température opérationnelle: 0 ~ 55 °C
- Humidité: 0 ~ 95% Sans condensation
- Température de stockage: -20 ~ 80 °C

2.6 Indicateur LED

- LED électrique (liaison)

2.7 Systèmes d'exploitation compatibles

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 Dispositifs compatibles

PC de poche (PPC)

- Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)
- HP: Jornada 525 et 548 (CPU: SH3)
- Casio: Tous les modèles (MIPS R4000)

PC Handheld (HPC)

- Sharp: Telios (MIPS R3000)
- HP: Jornada 720 (Strong ARM)
- Intel: Pentium/X86 CPU

Changement de hardware

Remarque: Les modèles de type PC de poche et PC *Handheld* peuvent subir des changements. Les modèles susmentionnés sont connus en tant que dispositifs qui fonctionnent avec la carte 11CF.

La carte 11CF n'est pas forcément compatible avec les nouveaux modèles de PC de poche ou de PC *Handheld*. L'actualisation des drivers –si elle est disponible – peut être requise.

3 Installation du software

3.1 Installation pour Windows CE 3.0

1. Établissez une connexion entre le PC et le dispositif PDA en utilisant le programme 'Microsoft Active Sync' (ou en utilisant le programme fourni avec le dispositif PDA).
2. Allez dans: Démarrage-> Exécuter-> Parcourir-> Sélectionnez votre disquette ou lecteur de CD-ROM. Sélectionnez 'nb825.exe', cliquez sur 'Ouvrir'. Cliquez sur 'OK'.

FRANÇAIS

3. Suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer cette partie de l'installation.
4. Insérez la carte CF dans le slot CF de votre dispositif PDA. La carte CF sera détectée et installée automatiquement.
5. Si vous utilisez un serveur DHCP, il ne sera pas nécessaire de spécifier une adresse IP ; sinon, il faut en spécifier une. Veuillez effectuer les autres configurations du réseau. Veuillez vous assurer que vous avez configuré le mode réseau approprié et que le SSID est le même que celui du point d'accès ou d'autres dispositifs sans fil (CF).
6. Eteignez votre dispositif PDA. Rallumez votre PDA. Il est à présent prêt à fonctionner.

3.2 Installation pour Windows 98/ME/2000/XP

Pour ces systèmes d'exploitation, veuillez consulter le manuel d'utilisation fourni sur CD-ROM ou sur disquette.

Guida d'installazione rapida

Grazie per aver acquistato la scheda Compact Flash Wireless Conceptronic.

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare la C11CF sul vostro Notebook o PDA. Nel caso in cui dovessero insorgessero problemi, raccomandiamo di entrare nella nostra **pagina di supporto** (accedere a www.conceptronic.net e fare click su 'support/2-Tech'). Troverete qui una gran quantità di possibili soluzioni ai vostri problemi.

Per poterle offrire un'efficiente servizio di assistenza, la preghiamo di specificare i seguenti dati:

- Descrizione chiara del problema;
- Numero versione dei driver che si stanno utilizzando (si consiglia di controllare sempre sul sito Web della Conceptronic per verificare se si tratta dell'ultima versione);
- Tipo di Notebook o PDA in uso;
- Sistema operativo in uso.

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende dalla versione di Windows in uso.

1. Pack

- Una scheda wireless CF
- Un dischetto driver (con manuale accluso)
- La presente guida di accesso rapido

ITALIANO

2. Specifiche

2.1 *Caratteristiche:*

- Supporta Compact Flash I/O tipo (CF+)
- Supporta Windows CE 2.x e 3.0
- Completa connessione a rete wireless a una velocità massima di 11 Mbps
- Frequenza di banda larga compresa tra 2,40 e 2,48 GHz
- Possibilità di 13 sottocanali diversi
- Tecnica di modulazione: Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS, IEEE802.11b)
- Protocollo di accesso: CSMA/CA con ACK
- Compatibile con IEEE 802.11b
- Supporta le funzionalità di roaming (cambia automaticamente all'Access Point più vicino)
- Raggio: 30 metri (1/11Mbps) in spazi chiusi e 100 metri (1/11Mbps) all'aperto
- Supporta WEP (criptaggio) 64-128 Bit
- Sicurezza: fornisce identificazione utente (SSID)

2.2 *Interfacce*

- CFA
- Conforme alla specifica 1.4 CF+
- Connettore da 50 pin per unione a slot CF+ tipo II

2.3 *Meccanica*

- Scheda CF+ standard tipo II. Dimensioni: 56 x 42 x 5 mm (LU x AM x AL)

2.4 *Certificati*

- Europa: approvato dalla CE

ITALIANO

2.5 *Condizioni ambientali*

- Temperatura in funzionamento: 0 ~ 55 gradi Celsius
- Umidità: 0 ~ 95% senza condensazione
- Temperatura immagazzinato: -20 ~ 80 gradi Celsius

2.6 *Indicazione LED*

- LED dell'alimentazione (link)

2.7 *Sistemi operativi supportati*

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 *Periferiche supportate*

Pocket PC (PPC)

- Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)
- HP: Jornada 525 e 548 (CPU: SH3)
- Casio: tutti i modelli (MIPS R4000)

Palmare PC (HPC)

- Sharp: Telios (MIPS R3000)
- HP: Jornada 720 (Strong ARM)
- Intel: Pentium/X86 CPU

Cambiamenti hardware

NB: i vari modelli dei Pocket PC e de Palmari HPC possono variare. I suddetti tipi fanno riferimento a periferiche conosciute che funzionano con la scheda 11CF.

La scheda 11CF non supporta direttamente i nuovi tipi di Pocket PC e di Handheld PC. Nel caso in cui siano disponibili, saranno necessari gli aggiornamenti del driver.

3. **Installazione del software**

3.1 *Installazione per Windows CE 3.0*

1. Stabilire una connessione fra il PC e il PDA facendo uso del programma "Microsoft Active Sync" (o con il programma in dotazione con il PDA).
2. Andare su: Start-> Esegui-> Sfoglia-> Selezionare il drive del floppy o del CD-ROM. Selezionare, 'nb825.exe', poi fare clic su "Apri", e poi su "OK".
3. Seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo per portare a termine questa parte dell'installazione.

ITALIANO

4. Inserire la scheda CF wireless nello slot CF del PDA. La scheda CF wireless sarà rilevata e installata automaticamente.
5. Nel caso in cui si stia usando un server DHCP, non sarà necessario assegnare un indirizzo IP. In caso contrario lo si dovrà stabilire. Realizzare le altre impostazioni di rete secondo la preferenza. Assicurarsi che sia stato impostato il modo di rete corretto e che il SSID sia uguale all'Access Point o alle altre periferiche wireless (CF).
6. Spegnerne il PDA e riaccenderlo. A partire da questo momento sarà possibile utilizzare tale dispositivo.

3.2 Installazione per Windows 98/ME/2000/XP

Per questi sistemi operativi si prega di seguire le istruzioni presenti nel manuale del CD-ROM o del floppy disk.

Guia de Iniciação Rápida

Os nosso parabéns pela compra do seu placa Compact Flash sem fios Conceptronic.

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o C11CF Conceptronic seu Portátil/PDA. Quando tiver problemas, aconselhámo-lo a ir ao nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'support/2-Tech'). Aqui vai encontrar muitas possibilidades de resolver os seus problema.

De maneira a lhe podermos prestar a assistência pedida, precisamos que nos forneça os seguintes pormenores:

- Uma descrição clara do problema;
- Número da versão dos programas de gestão que está a usar (consulte sempre o website da Conceptronic para verificar se está a usar a última versão);
- Tipo de Portátil/PDA que está a usar;
- Sistema operativo que está a usar

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

1. Embalagem

- Uma Placa CF Sem Fios
- Uma disquete de Controladores (Manual incluído)
- Este Guia de Iniciação Rápida

PORTUGUÊS

2. Especificações

2.1 *Características:*

- Suporte Compact Flash tipo E/S (CF+)
- Suporte Windows CE 2.x e 3.0
- Ligação à rede completamente sem fios a uma velocidade max. 11 Mbps
- Frequência de largura de banda entre 2,40 e 2,48 GHz
- 13 sub-canais diferentes possíveis
- Técnica de modulação: Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS, IEEE802.11b)
- Protocolo de acesso de meios: CSMA/CA com ACK
- Compatível com IEEE 802.11b
- Suporta roaming (muda automaticamente para o Ponto de Acesso mais próximo)
- Gama: 30 metros (1/11Mbps) em edifícios e 100 metros (1/11Mbps) ao ar livre
- Suporte WEP (Encriptação) 64-128 Bit
- Segurança: fornece autenticação de utilizador (SSID)

2.2 *Interfaces*

- CFA
- Cumpre CF+ especificação 1.4
- Conector de 50 pinos para ligação a CF+ ranhura. Tipo II

2.3 *Mecânica*

- CF Standard + Placa tipo II, medidas: 56 x 42 x 5 mm (C x L x A)

2.4 *Certificação*

- Europa: aprovado pela CE

2.5 *Condições ambientais*

- Temperatura de funcionamento: 0 ~ 55 graus Celsius
- Humidade: 0 ~ 95% Sem condensação

PORTUGUÊS

- Temperatura de armazenamento: -20 ~ 80 graus Celsius

2.6 Indicadores LED

- Díodo de alimentação (ligação)

2.7 Sistemas operativos suportados

- Windows CE 2.x / 3.0

2.8 Dispositivos suportados

PC de bolso (PPC)

- Compaq: IPAQ (CPU: Strong ARM)
- HP: Jornada 525 e 548 (CPU: SH3)
- Casio: Todos os modelos (MIPS R4000)

PC de mão (HPC)

- Sharp: Telios (MIPS R3000)
- HP: Jornada 720 (Strong ARM)
- Intel: Pentium/X86 CPU

Alterações de Hardware

Nota: Os tipos de modelo para os PC's de bolso e PC's de mão podem mudar. Os tipos mencionados acima são dispositivos que se sabe que funcionam com a Placa 11CF.

A placa 11CF não suporta directamente novos tipos dos PC's de bolso e PC's de mão. Podem ser necessárias actualizações dos controladores, se existirem.

3. Instalação do Software

3.1 Instalação no Windows CE 3.0

1. Faça uma ligação entre o PC e o Dispositivo PDA usando o Programa 'Microsoft Active Sync' (ou com o programa que vem com o seu dispositivo PDA).
2. Vá a: Start (Iniciar) -> Run (Executar) -> Browse (Procurar) -> Selecciona a sua unidade de disquetes ou de CD-ROM. Selecciona 'nb825.exe' e faça clique em 'Open' (Abrir). Clique em 'Ok'.
3. Siga as instruções do seu ecrã para concluir esta parte da instalação.
4. Insira a Placa CF Sem Fios na ranhura CF do seu dispositivo PDA. A Placa CF Sem Fios é detectada e instalada automaticamente.
5. Quando usar um servidor DHCP não precisa de atribuir um endereço IP; caso contrário, deve fazê-lo. Por favor, faça os demais ajustes de rede

PORTUGUÊS

necessários. Assegure-se de que é definido o modo de rede correcto e de que o SSID é o mesmo do ponto de acesso ou de outros dispositivos sem fios (CF).

6. Desligue o seu dispositivo PDA. Ligue o dispositivo PDA, e já está pronto a utilizar.

3.2 Instalação no Windows 98/ME/2000/XP

Para estes sistemas operativos, referimo-nos ao manual do CD-ROM ou da disquete.